

Nehmen Sie gern mit uns direkt Kontakt auf:

Telefon 0176 16 58 22 22

Jagowstraße 24

13585 Berlin

Wir besuchen Sie auch gern zu Hause.

لا تترددوا في التواصل معنا:

(باللغة العربية) 0176 16 58 22 20

يمكننا زيارتكم في المنزل أيضاً



BEZIRKSAMT
SPANDAU
VON BERLIN

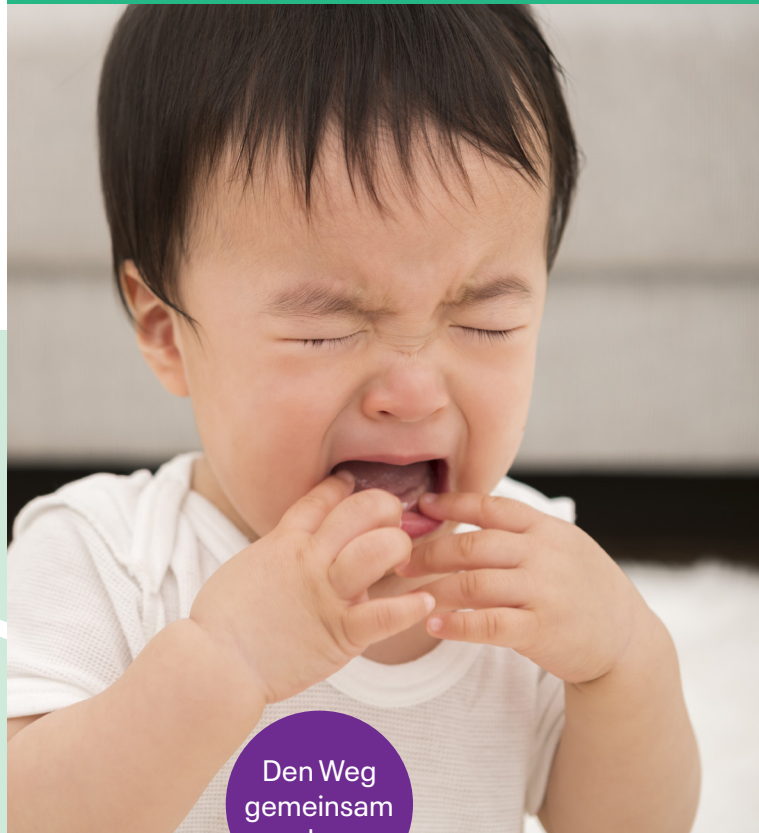
Abt. Bauen, Planen und
Gesundheit
OE Qualitätsentwicklung,
Planung und Koordination

„Hilfe, mein Baby schreit“

(für Eltern mit Kindern von 0–3 Jahre)

”ساعدوني، رضيعي يصرخ“

(خدمات للأهل وأطفالهم حتى سن 3 سنوات)



Den Weg
gemeinsam
gehen.

Erschöpft? Genervt? Gestresst?

تشعرون بالإرهاق؟ الانزعاج؟ التوتر؟

Eltern sind Giganten, Kraftpakete und Alltagshelden.
Aber auch Eltern können manchmal einfach nicht mehr.

Spandau bietet viele Hilfen und Angebote für Eltern
und ihre Kinder an.

Wir helfen Ihnen ein passendes Angebot zu finden und
begleiten Sie dorthin, damit Sie die Zeit mit Ihrem Kind
wieder genießen können.

Egal, ob Sie Ihr erstes Kind bekommen haben oder
schon erfahrene Eltern sind.

Wir hören Ihnen zu und machen uns gemeinsam
mit Ihnen auf den Weg zu hilfreichen Angeboten
(z. B. Babymassage, Entspannungsangebote,
Krabbelgruppe, Schreibbabyambulanz, Mutter-Kind-
Sprachkurs, Elterngruppen).

Wir unterstützen Sie bei kleineren bürokratischen
Angelegenheiten sowie bei der Kontaktaufnahme
zu Beratungsstellen und Behörden.

Gerne bieten wir Ihnen unser Angebot auch in arabi-
scher Sprache an und in Kooperation mit der Spandauer
Familienbegleitung haben wir auch die Möglichkeit,
Sie in weiteren Sprachen zu begleiten.

الأهل أشداء وأقوياء ويتحملون الكثير.

ولكن طاقاتهم تخور أحياناً.

تقدم شباندو المساعدة والكثير من الخدمات للأهل وأطفالهم.

نساعدكم لكي تجدوا الخدمة المناسبة لكم، ونقوم بمرافقتكم،

لكي تتمكنوا من الاستمتاع بوقتكم مع طفلكم مجدداً.

حتى وإن كان لديكم طفل واحد أو عدة أطفال.

نحن نستمتع إليكم، ونساعدكم للعثور على الخدمة

التي تناسبكم (على سبيل المثال تدليك الرضيع،

خدمات الاسترخاء، مجموعة الرضع،

مرافقة الرضع الذين يعانون من نوبات الصراخ (Schreibbabyambulanz)،

دورة لغة للأُم والطفل، ومجموعات أولياء الأمور).

نقدم لكم الدعم في الأمور البيروقراطية الصغيرة،

وكذلك التواصل مع مراكز الاستشارات والدوائر الرسمية.

يسعدنا أن نقدم لكم خدماتنا باللغة العربية أيضاً،

وبالتعاون مع مركز مرافقة العائلة

في شباندو (Spandauer Familienbegleitung)

يمكننا مرافقتكم بلغات أخرى أيضاً.

